

Oscar Hahn:

**“Importa la obra, no el autor”**

► El poeta radicado en EE.UU., quien celebra 50 años de labor literaria, visitó ayer Valparaíso como parte del proyecto Síntesis.

SAKKEON KÄÄRÄ

Más o menos es lo que el poeta César Hidalgo realizó en *Lármas y Urdiales*, su libro de poesía más reciente. Y seguramente, las imágenes del libro confirman que "llegar" es así: después de un hermoso viaje al interior del proyecto Siervo de la Madre y del Creador.<sup>1</sup> La gaita, que comienza con la reflexión de sus 50 años de lectura literaria y la publicación de una antología (*Sistema M*), que para la ocasión incluye con este libro la realización de recitales y encuentros con poetas jóvenes también en Añas, Santiago, Ramallo y Iquique.

La actividad partió en la mañana de ayer con un extenso diálogo con estudiantes de la Universidad de Playa Ancha y continuó por la tarde en la Asociación de Jóvenes Ferroviarios y Metalgirdos de Valparaíso.

Sobre las expectativas que tiene con este libro, el autor responde así: «Veo una "Cuadra y Círculo" bien quedo en Segovia y no visto las prevenciones. Y algunas de las ciudades donde voy a cazar son muy especiales para mí porque naci en Iquique, entonces escribí en Rancagua y en Antofagasta, asídito parte importante de mi obra. No sé si va a ser difícil de leer o no, pero lo que me importa es que el lector se emocione al vivir en Iquique, porque quería ir a la costa donde viví y recordar los hermosos días de aquella

-¿Cuál es su balance de estos 50 años de trayectoria literaria?

—Ciero que los mantendré una continuidad imprescindible al tipo de poesía que haga y si hay algún tipo de evolución, es dentro de los mismos poemarios. Ahora, en la persona, lo que me ha cambiado profundamente es que la importancia de los poemas ha dejado de ser una moral. Y he tratado de conservar siempre en eso. Es mi intención unir el amor, lo cariñoso, pero también el propósito de pensar y la profunda alegría que se puede tener disfrutando, pero no es mi uso. He sido particularmente firme para encuetar las emociones previas para escribir y anger el lenguaje, pues soy un poeta que siente porque vive en una mesa y mi ha cada que hago».

- No consideró la recomendación que le hizo Narrada de escribir una novela en sus vacaciones.



GALARDÓN: "Este escultor es un maestro en la escultura que pone en relieve las bellezas de la vida. Su escultura es una obra contemporánea que nos muestra la belleza de la vida".

Antología con una ayuda de los amigos

Durante su estancia en Chile, Óscar Ibarra apreció tanto de la literatura chilena que decidió quedarse en el país. En 1964 fundó la revista *"Los comis"*, que duró diez años. En 1970 se trasladó a Europa, donde vivió en Francia y Alemania. En 1975 regresó a Chile, donde se instaló definitivamente. Es autor de numerosas obras de teatro y de ensayos, entre las que destaca *"Los pedidos"*, que dirigió en 1979 y que es considerado uno de los mejores de la dramaturgia contemporánea chilena. Y entre sus poemas más conocidos se encuentran *"El río"*, *"La muerte"* y *"El amor"*.

"No, siempre yoyolivado que un  
día neme el paño haco y me  
necesito muy vivido, por ende la pue-  
ravaya, como era una abusada  
y tristes de echarse sobre los ri-  
os, de maldad, se puentan pue-  
ra. Yo ando bien, tanto de adaga

1993-02-05 09:53:00

"Insistamente, porque a veces pasa que uno tiene un poema, pero siente que no está terminado, no está logrado. Y si tengo que expre-  
sármelo por ahí, lo digo, no me importa y luego mucha pa-  
cientia".

#### CULTIVATING PERSONNEL (P&D)

-Usted dice que la obra es más importante que el autor, pero en estos tiempos, muchas escritoras — como las de su generación —

"Claro. Yo, por mi edad, puedo comprender tanto y después de la televisión, y con que este medio es económico, es culpable de este culto a la personalidad. Y al final podría darme el mejor parádigma de que una pieza tan larga no ha pintado en su vida en Francia. ¿Cela-

-2.000 w Chile desde Estados Unidos.

*Cada vez?*

dijo que era en Chile, nació se  
desde aquella como un nido  
de escarabajos, que esté envuelto  
en silencio y que hablare por  
impresión de los demás, porque  
mientras sólo uno no se siente  
malvado y si una persona sale de esto  
se la lleva a la matanza. Pero nos  
a proposito y esa es lo que quería  
decir. Puede que no sea todo lo que  
dice que una pregunta, pero esto  
que me dice es cierto.

•Siempre usted aparece como  
finalista al Premio Nacional de  
Periodismo de Información.

Tiene una gran importancia el crecimiento de la actividad que uno hace. Yo diría que al final es lo que uno hace y no lo que se dice, las cosas externas al final de escribir son secundarias. Una persona que escribe acaba un manuscrito que piensa es el mejor, pero no es igual en calidad que la persona que pensó que su mejor poema era el de Bertolt Brecht. Escribir es igual que cualquier otra actividad, es decir, sólo lleva una sola actividad.

## **Importa la obra, no el autor [entrevista] [artículo] Marcelo Macellari.**

## Libros y documentos

AUTORÍA

Hahn, Óscar, 1938-

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2005

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Importa la obra, no el autor [entrevista] [artículo] Marcelo Macellari. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)